



**GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
DEPARTMENT OF MENTAL HEALTH**

VACANCY ANNOUNCEMENT

ANNOUNCEMENT NO: CSA-05-100	POSITION: Interpreter (American Sign)
POSITION SERIES: DS-1001	POSITION GRADE: 9
OPENING DATE: 06/13/05	CLOSING DATE: Open Until Filled
IF "OPEN UNTIL FILLED" FIRST SCREENING DATE: 06/24/05 (And every two weeks thereafter)	SALARY RANGE: \$36,656 - \$47,648 Per Annum
WORKSITE: 35 "K" Street, N.E. Washington, D.C. 20002	TOUR OF DUTY: 8:15 a.m. – 4:45 p.m., Monday - Friday
PROMOTION POTENTIAL: None	AREA OF CONSIDERATION: Unlimited
AGENCY: CSA/Hearing Impaired Services Branch	NO. OF VACANCIES: One (1)
DURATION OF APPOINTMENT: (<input checked="" type="checkbox"/>) Permanent () Term (13 months to 4 years) Not to Exceed _____. () Temporary (Up to 1 year), Not to Exceed _____ months.	
() This position IS in the collective bargaining unit represented by _____ and you may be required to pay an agency service fee through an automatic payroll deduction. (<input checked="" type="checkbox"/>) This position IS NOT in a collective bargaining unit.	
"RESIDENCY PREFERENCE AMENDMENT ACT OF 1988": An applicant for a position in the Career Service or for an attorney position (DS-905 series) in the Excepted Service who is a bona fide resident of the District of Columbia AT THE TIME OF APPLICATION, may claim a hiring preference over a non-resident applicant by completing the "Residency Preference for Employment" form, DC 2000RP, and submitting it with the employment application, DC 2000. To be granted preference, an applicant must: (1) be qualified for the position; and (2) submit a claim form at the time of application. Except for employees entitled by law to preference, preference will not be granted unless the claim is made at the time of application.	
BRIEF DESCRIPTION OF DUTIES: The incumbent of this position provides a wide range of interpreting services including the translation of signed communication into verbalized language and of spoken communication into sign language. Interprets in a variety of communication settings throughout the Hearing Impaired Services Division such as oral, legal, tactile and performing arts. Interprets for hearing impaired staff and consumers during interviews, counseling/therapy sessions, evaluations, formal/informal staff meetings, conferences and ceremonies and other settings involving non-signing Department of Mental health (DMH) co-workers, other agency employees, private providers and/or members of the community. Receives and places telephone calls utilizing special telephone equipment (TDD) for the purpose of contact with hearing impaired individuals. Interprets for voice telephone calls placed by hearing impaired and/or deaf-blind employees. Responsible for the development and implementation of communication skills evaluation of consumers and providing ongoing in service sign language classes/education to DMH staff who require or express interest in upgrading personal sign language skills. Prepares correspondence and other narrative reports for the review and signature of the Program Manager and other operating officials. Incumbent is on call 24-hours a day, seven (7) days a week.	
QUALIFICATIONS REQUIREMENT: Candidate must possess a Comprehensive Skills Certification by the National Registry in Interpreters for the Deaf. Candidate must also possess one (1) year of specialized experience equivalent to the next lower grade level. Specialized experience is experience which is directly related to the position to be filled and which has equipped the candidate with particular knowledge, skills, and ability to successfully perform the duties of the position.	
SELECTIVE PLACEMENT FACTOR(S): Management is requesting that the candidate have at least two (2) years of experience as a mental health interpreter.	

SUBMISSION OF RANKING FACTORS

The following ranking factors will be used in the evaluation process. All applicants MUST respond to the ranking factors. Please describe specific incidents from your experience that show evidence of the level at which you meet the ranking factors that have been determined to be of importance for the position for which you are applying. You may refer to any experience, education, training, awards, outside activities, etc., that indicate the degree to which you possess the job-related knowledge, skills, and abilities described in the ranking factors. The information given in response to the ranking factors should be complete and accurate to the best of your knowledge. FAILURE TO RESPOND TO ALL RANKING FACTORS MAY ELIMINATE YOU FROM CONSIDERATION.

RANKING FACTORS

1. Knowledge of English and American Sign Language and other sign systems (Pidgin Sign English/Manually coded English).
2. Knowledge of different modes of tactile communication used by deaf-blind individuals.
3. Ability to fluently and simultaneously interpret or transliterate from English to Sign Language and to voice interpret.
4. Knowledge of Teletype (TDD) calling procedure (sign codes) to effectively communicate with hearing impaired individuals on the telephone.
5. Knowledge of, and experience in, mobility techniques for safety guiding deaf-blind individuals.

SUBSTITUTION OF EDUCATION FOR EXPERIENCE WILL BE ALLOWED AS DEFINED BY OPM'S X-118 QUALIFICATIONS STANDARDS. HOWEVER, IN ORDER TO RECEIVE CREDIT YOU MUST SUBMIT OFFICIAL PROOF OF EDUCATIONAL ATTAINMENT WITH YOUR APPLICATION. TIME-IN-GRADE REQUIREMENTS ARE APPLICABLE. APPLICANTS CLAIMING VETERANS PREFERENCE MUST SUBMIT OFFICIAL PROOF WITH THE APPLICATION.

APPLICATIONS SUBMITTED FOR CONSIDERATION WILL NOT BE RETURNED TO THE APPLICANT, EXCEPT THAT APPLICATIONS RECEIVED OUTSIDE THE AREA OF CONSIDERATION OR AFTER THE CLOSING DATE WILL BE RETURNED WITHOUT ACTION.

HOW TO APPLY: ALL APPLICANTS, INCLUDING DEPARTMENTAL EMPLOYEES AND OTHER D.C. GOVERNMENT EMPLOYEES, MUST SUBMIT THE DISTRICT OF COLUMBIA GOVERNMENT EMPLOYMENT APPLICATION, DC 2000. SELECTION (S) FROM THIS VACANCY ANNOUNCEMENT PENDING CLEARANCE THROUGH PRIORITY PLACEMENT PROGRAMS. "A NON-COMPETITIVE SELECTION OF A CANDIDATE ON THE AGENCY'S REEMPLOYMENT PRIORITY LIST OR THE DISPLACED EMPLOYEE'S PRIORITY LIST WILL RESULT IN CANCELLATION OF THIS VACANCY ANNOUNCEMENT."

WHERE TO APPLY: DEPARTMENT OF MENTAL HEALTH
DIVISION OF HUMAN RESOURCES
64 NEW YORK AVENUE, NE, 5th Floor
WASHINGTON, D.C. 20002
ATTN: Sharon A. Lofton, (202) 698-2385 or John Coghlan, (202) 698-2384
FACSIMILE: (202) 673-4386

IN ACCORDANCE WITH THE D. C. HUMAN RIGHTS ACT OF 1977, AS AMENDED, D. C. CODE SECTION 1-2501 et seq. ("THE ACT") THE DISTRICT OF COLUMBIA DOES NOT DISCRIMINATE ON THE BASIS OF RACE, COLOR, RELIGION, NATIONAL ORIGIN, SEX, MARITAL STATUS, PERSONAL APPEARANCE, SEXUAL ORIENTATION, FAMILIAL STATUS, FAMILY RESPONSIBILITIES, MATRICULATION, POLITICAL AFFILIATION, DISABILITY, SOURCE OF INCOME, OR PLACE OF RESIDENCE OR BUSINESS. Sexual harassment is a form of sex discrimination which is also prohibited by the Act. DISCRIMINATION IN VIOLATION OF THE ACT WILL NOT BE TOLERATED. VIOLATORS WILL BE SUBJECT TO DISCIPLINARY ACTION.

SALARY REDUCTION OF REEMPLOYED ANNUITANTS: An individual selected for employment in the District government on or after January 1, 1980, who is receiving an annuity under any District government civilian retirement system, shall have his or her pay reduced by the amount of annuity allocable to the period of employment.

OFFICIAL JOB OFFERS ARE MADE ONLY BY THE DEPARTMENT OF MENTAL HEALTH, DIVISION OF HUMAN RESOURCES.

DRUG-FREE WORKPLACE ACT OF 1988. "Pursuant to the requirements of the Drug-Free Workplace Act of 1988, the individual selected to fill this position will, as a condition of employment, be required to notify his or her immediate supervisor, in writing, no later than five days after conviction of or plea of guilty to a violation of any criminal drug statute occurring in the workplace."